

Paraguana Pelican



November 29, 1958

AMUAY REFINERY

VOL. VI NO. 23

COMMUNITY DEVELOPMENT

SUBJECT: Identification of Streets - Judibana

In our discussion relative to the nomenclature of streets in Judibana's residential areas, the project was approved, as far as street names were concerned, for all areas, as well as the house numbering systems for the Worker Rental Area and the Open City. The question of changing the present construction numbers in the Staff Houses was not decided upon, and Mr. Wynne requested that the matter be further analyzed in terms of its advantages and disadvantages. He also stated that the idea was born in a meeting with the Community Council, who had indicated to him the difficulty in identifying residences under the present system.

The matter was discussed with Mr. Van Curen who as President of the Council brought the question out at the time. He stated the problem as follows:

1. Identifying addresses by house numbers, especially when these numbers arbitrarily change from one street to the other was inconvenient for new residents not familiar with the residential area.
2. A number of residents from Adaro had the same inconvenience in finding addresses in Judibana.
3. It was particularly difficult for outside service organizations - TV Repair, Air Lines delivering packages, etc. to find the correct addresses.

Their objective was to find a way whereby addresses could be easily identified. This objective can be accomplished in the following ways:

Name the streets, identify them, and

- 1) Number all houses
- or 2) Name all houses - e.g., "Quinta Ana"
- or 3) Number and name all houses

It is felt that with the naming of the streets by the Community Council, which nomenclature was accepted at the meeting mentioned previously, our objective has been met since all Creole owned houses in Judibana's Staff Rental Area, fall within Point 3 above, because although they do not have names to the houses, they do

COMMUNITY DEVELOPMENT

bear the tenant's name.

The question then arose, do we have the best numbering system and should it be changed? The answer in our opinion, is that we do not have the best numbering system but that it should not be changed, although it could be changed.

We attempt to inumerate below some of the advantages of changing the system as well as not changing it.

ADVANTAGES OF CHANGING

1. By changing the numbering system we can come closer to what it would be in a City.
2. You eliminate some, not all, of the arbitrary changes in numbers because of the irregular pattern of the area.
3. You deal with smaller numbers, instead of high numbers. Present numbers start at 201 and go up to 1200's.

ADVANTAGES OF NOT CHANGING

1. Maintain identification of houses for administrative purposes relatively simple and eliminates sources of error that may come about due to duplicate numbers.
2. Eliminates the need for changing all existing records to the new system.
3. Avoid increasing problems relative to use of IBM for billings, statistical information, etc.
4. Avoid some of the confusion that may derive from completely eliminating one system and adopting a new one.

I may add that in modern urbanizations less emphasis is placed in numbering of houses as is the case in Colinas de Bello Monte, Chuao, etc. in Caracas, where most or all houses are identified by a name.

COMMUNITY DEVELOPMENT

If we left the system as is, and named the streets, in effect there will be three ways to identify all Creole owned houses in the Staff Rental Area - i.e., Street and number, street and name, and the old number for those who are familiar with it, although the latter practice should be discouraged in order that street names become known and used.

Juan Urlich C.

INFORMACION DE PRENSA November 18, 1958

A Sports Delegation from the La Salina Sport and Social Club, all employees of Creole in the Bolivar District, State of Zulia, visited the Refinery in Amuay, as part of a program to compete with the Judibana Sport and Social Club.

The group of 48 sportsmen made this tour, sponsored by the Company, to play for the Class A Championship in both Soft Ball and Base Ball .

The games took place in the "Estadio Judibana" and the visitors were winners in both competitions. The Director of the Judibana Social and Sport Club presented the trophies to the visiting sportsmen.

November 19, 1958

The workers of the Materials Group of the Creole Refinery in Amuay agreed to donate to the "Asilo Nuestra Señora de Coromoto of Coro, the profits resulting from the sale of refreshments.

A check in the amount of Bs 200 was received by the "Reverenda Sor Consolación, Directora del Asilo who praised the workers for their worthy contribution.

REMEMBER THOSE 60 GIRLS

The Guías de Venezuela will be waiting for your contributions of used clothes, towels, etc., at the supermarket CADA and at their headquarters on Avenida Amapola in Judibana this SATURDAY November 29th. They will be on duty from 8:30 a.m. to 6:30 p.m.

Give generously. The Asilo Nuestra Señora de Coromoto of Coro need and appreciates all you can give.

Last Chance
Saturday 29th
4-6

TO SELECT A FEW MORE ORIGINAL AMUAY

INSPIRED CARDS OFFERED BY THE LADIES

CIRCLE.

Cada - 4 P.M. - 6 P.M.

NOTICE

The following houses will become available for assignment in the near future. If interested, please apply for the one of your preference before December 5th. at 4 P.M. at which time they will be awarded to applicants in accordance with the Point System.

- J-502 - 3 bedrooms -This house will be painted where necessary.
J-312 - 3 bedrooms -This house will be painted where necessary.

LADIES BOWLING LEAGUE

Team Standing	Points		Total Pins
	Won	Lost	
1. Deletts	29	19	15203
2. Atheletes	27	21	17030
3. Lagers	25-1/2	22-1/2	16801
4. Weary Wives	22	26	17252
5. Beat Bags	21	27	16363
6. Four Bells	19-1/2	28-1/2	16669

High Ind. Game (Week)...	M. Powers --	163
High Ind. Series "	...M. Powers --	432
High Team Game "	...Weary Wives	543
High Team Series "	...Atheletes --	1480

High Ind. Game (Season)	M. Powers --	179
	J. Menzer --	179
High Ind. Series "	J. Menzer --	473
High Team Game "	Deletts --	580
High Game Series "	Four Bells -	1559

High Game in Six Divisions

1. M. Powers 163
2. E. Howe..... 155
3. A. Place..... 142
4. D. Elsen..... 147
5. M. Ford..... 151
6. M. Robinson... 142

Raise in Averages:

- Group I - E. Durett 3 pins
Group II - A. Place17 pins
Group III- E. Howe15 pins

LADIES GOLF CLUB

For the week Nov. 13th.

- Low Net - A Flight - Marie Gabriel - 40
B Flight - Laverne Young - 39
C Flight - Maralyn Cambre- 35

Low Gross - Mabel Hewitt - 45

Sue Amos won Low Medal at Shell Golf Club with a 48. She was presented with a crystal ash tray.

Nov. 20th

- Low Net - A Flight - Mabel Hewitt - 38
B Flight - LaVerne Young- 40
C Flight - Bobbie Jarvis- 37

Low Gross - Marie Gabriel - 44

TOYLAND TOYLAND TOYLAND IS NOW OPEN! FEATURING

- THE MOST COMPLETE ARSENAL IN PARAGUANA —
 - PISTOLS, SWORDS, BOWS & ARROWS & RUBBER MACHETES
 - MODEL KITS, CLAY MODELLING SETS, CARPENTER SETS, CHEMIST SETS
 - AND, AT LAST A WIDE RANGE OF GIRLS TOYS — TEA SETS
 - VANITY SETS, COOKING SETS, SEW KITS, HAND BAGS ETC.
 - AND IN ADDITION, WE HAVE PROCURED THE MOST FASCINATING COLLECTION OF DOLLS EVER SEEN, SINCE FARUK WENT OUT OF BUSINESS — FRENCH DOLLS, ITALIAN DOLLS, VENEZUELLAN DOLLS, AND EVEN A FEW PROSAIC NORTEAMERICAN TYPE JINNY DOLLS.
 - PLUS, A SELECTION OF ADULT GIFTS & NOVELTIES & PERFUMES ETC.
- HOURS** MON. to FRI. 9 to 11 & 4 to 8
SAT — 2 to 5
SUN — 10 to 2

(PLEASE COME)

MARINE CLUB

ADARO BOWLING LEAGUE

STANDING OF HANDICAP LEAGUE 1958 - 1959

TEAMS	PLAYED	WON	LOST	PTS.
"MOUTON HNOS."	16	14	2	875
"CRIOLLOS"	16	10	6	625
"LOS PELEADORES"	16	9	7	563
"M & C"	20	11	9	550
"ELECTRICOS"	16	8	8	500
"BOOMEROS"	20	9	11	450
"LEONES"	20	9	11	450
"INGENIEROS MOZALBETES"	16	6	10	375
"THE LOOSE ONE"	20	4	16	200

High Ind. Game	223	- G. Wallen
High Ind. Serie	619	- G. Wallen
High Ind. Average	179	- H. Rincon
High Team Game	919	- "CRIOLLOS"
High Team Serie	2540	- "CRIOLLOS"

TEN BEST AVERAGES

H. Rincon - 178	L. Palacios - 171
G. Dietz - 177	F. Foreman - 169
A. Miller - 173	E. Paz G. - 168
E. Rodriguez - 173	R. Shakelton - 165
N. Algernon - 171	N. Brinck - 163

-0-

SALE

ALL toys selling at 10% off until

CHRISTMAS

We have a nice selection of state-side toys at bargain prices.

Hours 9 - 11 every A.M.
3 - 5 Tuesdays and Fridays.

THE ELENA SHOP

IBERIA

IBERIA invites you to an exhibition in their SALON. The latest in gifts for the "fiestas de Navidad".

IBERIA offers many beautiful and original articles and gifts. VISIT the IBERIA -

IBERIA

PUERTA SHELL

-0-

CHURCH NEWS AND SERVICES

CATHOLIC

Las Piedras Church ----- 7:30 AM
Judibana Church - Weekdays ----- 6 AM & 6:30 AM
Sundays - Children's Mass ----- 7:00 AM
Other Masses Sunday --- 8 & 10 AM & 5:00 PM
Masses on Holly Days ----- 7 AM & 8 AM & 5:00 PM

All Masses are celebrated in the Church.
Members of the clergy are at the service of their parishioners any time, day or night.
Confessions are heard on Saturdays at 5:00 PM, also on the eve of a Holy Day of Obligation, as well as on the Thursday preceding the First Friday of each month. Masses on First Friday are at 6 AM & 3:45 PM. When there is Mass in Los Taques or other places on weekdays, there will not be a 6:30 AM Mass.

UNITED CHURCH OF AMUAY

The Rev. Hugh Outterson, Minister, Phone 630
Meetings held in the Civic Center.

Sunday School Classes for Children ----- 9:15 AM
Worship Service Sunday ----- 10:30 AM
Sunday Nov. 30 - Sermon Topic - "Advent"

6:30 PM - Youth Fellowship meeting at Civic Center, will visit the evening service of the Evangelical Church of Caja de Agua.

Tuesday Dec. 2 - 4 PM Church Board Meeting

Wednesday Dec. 3 - 3:30 PM - Inquirer's Class in Pastor's Study

8:00 PM - Adult Choir Rehearsal, Community Center.

Friday Dec. 5 - 3:30 PM - Junior Choir Rehearsal, Community Center

RESERVE December 15 - 6:00 PM for Box Supper and special Christmas program for the family.

Arrangements are being made by the Ladies Circle.

NEW BOARD MEMBERS

Three new board members of the United Church of Amuay were elected for a term of 1 year each starting January 1st, at last week's semi-annual meeting. Incoming members are John Whitlock, John Long and Mrs Dora Harp, replacing the expired terms of Walter Johnston, Bradley Jackson, and Leo Cowan.

The meeting was opened with a period of worship in which the pastor spoke of Christian Education as an integral part of being a Christian. Refreshments were served after the business meeting by members of the Amuay Ladies Circle. It was announced there would be a special congregational meeting after the church service on December 14th to vote on amending several items of the constitution.

SCHOOL VACATION

Christmas Holiday vacation for the Simon Bolivar School will start December 20th and last through January 6th. School will begin the 7th of Dec.

TRAVEL NEWS

Nov. 19 - Hugo Chirinos to Maracaibo.... Dorothy Higinbotham and Barbara Outterson, Caracas.....Charles Manning, Caracas.... Albert Korsko, Caracas, Maturin... Ruby Marrys, Maracaibo....Adrian Courst, Caracas....George Feltor and Robert Campbell to Caracas....

Nov. 20th - W. Hagan, Caracas....James, Mark and Gilbert Bushness, Caracas, N.Y.C.. George Johnston, Caracas...Rafael Kazmar, Caracas.....Dr. Sanchez, Caracas.....

Nov. 21st - Antonio Calcaño and John Hoover, Maracaibo....Juan Hernandez, Maracaibo, Caracas, Maturin.....Gonzalo Bermudez, Maracaibo...Juan Abraham, Caracas....Win Bishop and Lola Hill, to Caracas, Lola on to Chicago.... Bobbie Jarvis, Maracaibo....Ana Balbuena, Caracas.

Nov. 22nd - Ignacio Iriarte, Caracas... G. C. Cox, Maracaibo....Carlos Ligarraga, Maracaibo.....Jose Mariño, Caracas.... Delfin Gomez, Maracaibo....Barbara Purcell to Caracas....Ines Betancourt, Carlos and Agustin to Caracas....Edward Wilkommen, James Kellard and Luis Wallis to Maracaibo. Margaret Powers, Caracas... John Stanborough, Puerto Cabello,... Luis Bartolini, Caracas....John Corbett, Caracas, and N. Y. C.....José Seba, Puerto Cabello,

Nov. 21st - Roland and Snippy Leon to Caracas, Aruba and Miami... Robert Pflug on a vacation to Caracas, Miami, Chicago... A Cesar de Armas, Caracas.....

AMUAY WOMAN'S CLUB

The Executive Officers of the Amuay Woman's Club wish to announce that the December meeting will be held on the 9th of the month and not on the first Tuesday as is usual.

For this meeting, Maria Louisa Escobar, a famous Venezuelan Composer, is coming from Caracas to give a talk and demonstration on Venezuelan music. As Miss Escobar's talk will be of wide interest, it has been decided to hold the meeting in the evening, and all members of the community are cordially invited to attend.

There will be a meeting of the Executive Officers at 1.15 p.m. on Monday December 1st at the home of Mary Lou Long, Judibana.

ESCUELA SIMON BOLIVAR



Blessed Thanksgiving Day - Lillian Eibl

O Lord we humbly thank you on this special day,
For all the things you give us along life's narrow way.

For parents' tender love and friends that are true,
For food, drink, and clothing too.

For your protective guidance in our work and play,
How happy it makes us to be able to say,

"Thank you, dear Lord, on this blessed Thanksgiving Day"

The First Thanksgiving - Susan Dixon

In the year 1620 the Pilgrims landed at Plymouth, Massachusetts. They spent a year on the Mayflower and in that time the men would go ashore and explore the land. They wanted to establish a land of freedom for their children.

The first winter killed nearly half of the people. Their hopes grew the next year because of an Indian named Squanto. He showed them how to plant corn and helped them to have a good harvest.

Governor Bradford decreed to set aside a day to thank God for their good harvest. This day was called Thanksgiving. It was celebrated the third Thursday in December.

The celebration started with church services and was followed by three days of feasting. The women prepared corn, potatoes, pumpkins, onions and many other foods. The men killed deer, wild turkeys and quail. They invited Squanto and other friendly Indians to join them.

In 1863 President Abraham Lincoln proclaimed the last Thursday in November as an annual national holiday, Thanksgiving Day, to thank God for our blessings.

Thanksgiving in our School - Jane de Vries

Our program is being held on the twenty-seventh of November. Miss Sherman's class is going to present a play. Lillian Eibl, a member of our class, is going to recite her poem. Miss Jone's second grade has a special bulletin display. We have made a turkey out of leaves for our board.

The Student Council has planned for each class to gather a box of food for some needy people. The council will also buy candy for each box with the money they made on the cookie sale.

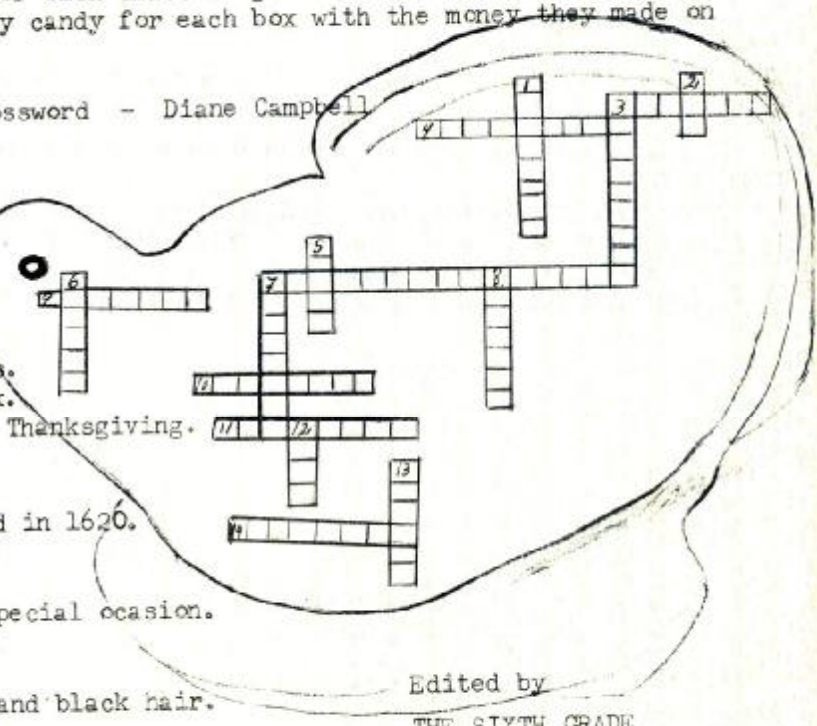
Turkey Crossword - Diane Campbell

Across

3. The Pilgrims started a --- in Massachusetts.
4. The boat the Pilgrims had.
7. Name of the holiday on Nov. 27.
9. We eat --- pie on Thanksgiving.
10. The 1st governor of the Pilgrims.
11. The Pilgrims landed near --- rock.
14. The month in which we celebrate Thanksgiving.

Down

1. People who came to the new world in 1620.
2. Our Lord.
3. Sauce that goes with turkey.
4. A rich meal prepared for some special occasion.
6. Meat typical of Thanksgiving.
7. Jueves is the Spanish for---.
8. Person with reddish-brown skin and black hair.
12. Abbreviation for Massachusetts.
13. Where we go to worship God.



Edited by
THE SIXTH GRADE

AVISO A LOS RESIDENTES No 10

Queremos participar a los residentes de las casas cuyos números aparecen en el croquis anexo, que a partir del lunes 24 del mes en curso se comenzarán trabajos de instalación de nuevos conductos eléctricos y telefonicos para prestar un mejor servicio a esas casas, por lo tanto será inevitable la apertura de zanjas en las gramas de algunas de las casas según el croquis adjunto.

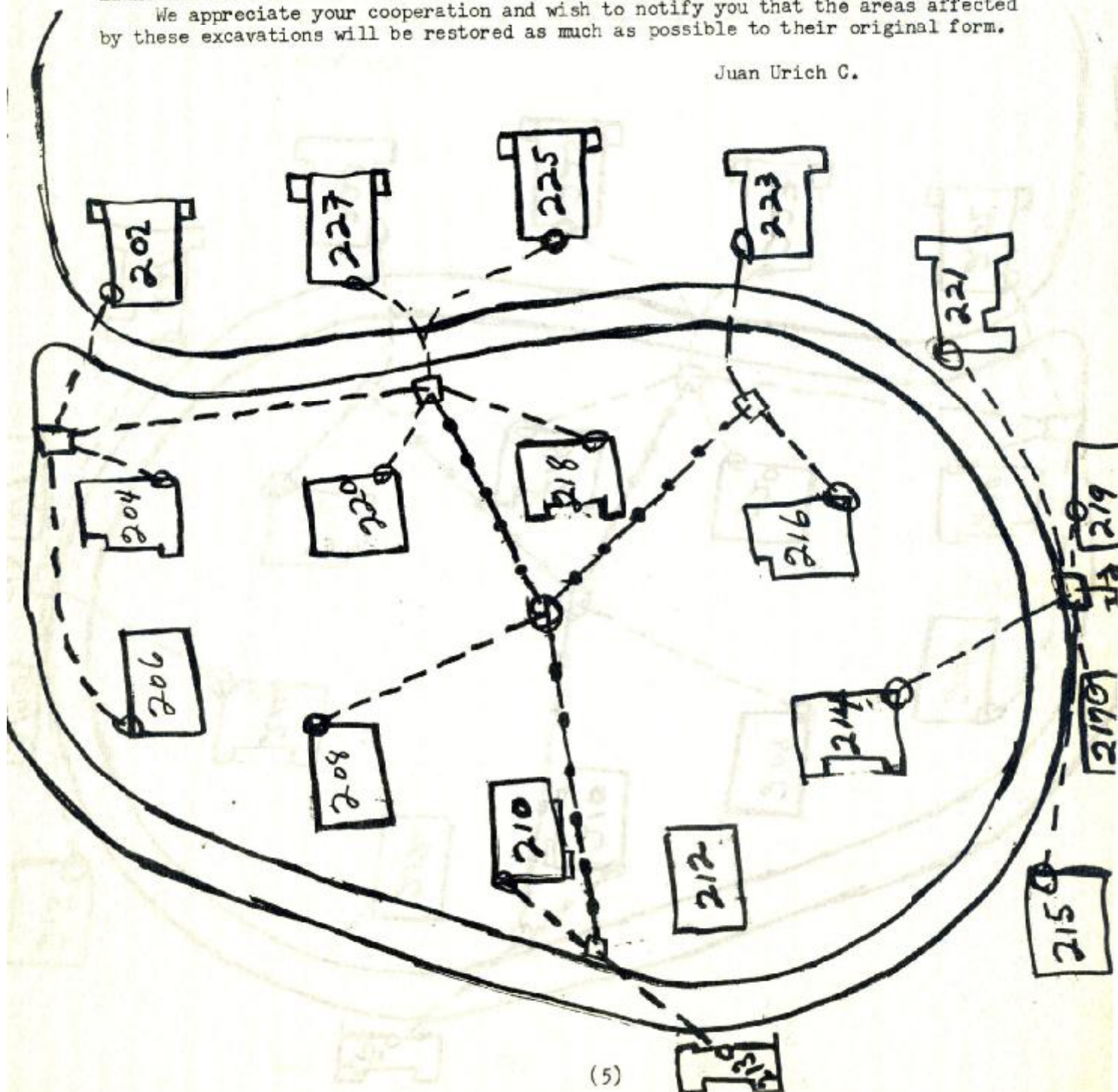
Agradecemos su colaboración y deseamos participarle que el área afectada por las zanjas será repuesta lo más posible a su estado original.

Re: Installation of new electric and telephone conduits

We wish to notify the residents of houses which numbers appear on the attached plan, that starting Monday 24th, November we will begin the installation of new electric and telephone conduits in order to provide a more efficient service for these houses. Accordingly, it will be necessary to dig some ditches across the lawns in some of these houses; see attached sketch.

We appreciate your cooperation and wish to notify you that the areas affected by these excavations will be restored as much as possible to their original form.

Juan Urich C.



HOW TO SEE EUROPE IN 14 DAYS

Seeing Europe in 14 days is a great experience if one lives over it. We saw the continent in that length of time - well, some of it, anyway, from bus and train windows, ferries and airplanes. After our trip by plane from Hamburg, Germany to Berlin and back to Hamburg, we took the train to Copenhagen, crossed on the the ferry to Helsingors, Sweden and crossed that country to Oslo, Norway. Sorry, we did not have time to drive over for a visit with the Jensens, former Amuay residents. We flew from Oslo to London, took the train from London to Dover, the ferry from Dover to Ostende, Belgium and the train on to Brussels. We arrived there on the evening of October 18 and stayed there over the nineteenth, the last day of the World's Fair - along with at least a half million other people. Our feet will never be the same again. We had to stand or walk on them for eighteen hours, and alas, several times, a good many other people did, too. --Just too many people in too small a place. The most disappointing things we found there were the hamburgers in the American restaurant; the most eye-popping view, the giant atom structure at night, and the best exhibits, those in the Russian Pavilion. Venezuela had the most beautiful exhibit, that of its orchids, and it gave us a thrill to see the pictures of Amuay so far away from here. Please bear in mind that these are personal impressions and do not necessarily reflect the opinions of anyone else.

From Brussels we went to Paris, and during our stay there, I thought of a statement I read in a letter that I received from a soldier who was stationed there during the second World War, "The French have a nice town, and they know it." As it is with music or great paintings, Paris, like Rome, London, New York, Caracas, or any other great city, has to be felt and not merely seen. Otherwise, all of them are just big cities with a lot of all kinds of people and a lot of big buildings, some dirty, some just ugly, some beautiful.

From Paris we took the train across France, Switzerland and Italy to Rome, stayed there two and a half days, then flew to Nice, Barcelona, Lisbon and New York. After three hours in New York, we were able to find seats on a plane for Fort Worth, Texas, our chief interest there, two sons and a daughter-in-law. After two weeks in Texas another plane trip back to New York, and from there we sailed back home. The most surprising thing in New York, and I suppose the entire trip, we obtained choice orchestra seats to see "My Fair Lady", and it is just as good as the critics say it is.

This being our first trip to Europe, some things stand out more clearly than others making a pleasant backdrop in memory. I remember vividly, the breath-taking beauty of Sweden and Norway in October (the colors are indescribably); I shall remember, always, seeing for the first time places that heretofore have been nothing but names in news-papers - the Vatican, Versailles, the Colosseum, Place de la Concorde, Buckingham Palace, Big Ben, Hyde Park, etc., but in spite of all the pomp and grandeur, the plumed guard I took a picture of in London had a bad cold and could not keep his nose from dripping. I was sorely tempted to offer him a package of Kleenex. I had a letdown sort of feeling when I saw the Hall of Mirrors in the Palace of Versailles. After studying about it in history for so many years,

EUROPE

I was a little "put out" to learn that it was just an ordinary veranda until Louis XIV wanted to make a dining hall of it and put the mirrors in to fill up the holes where the windows had been. The mirrors were dull or dirty and did not reflect much light.

I was overwhelmed by the antiquity of Rome, walking on streets about three thousand years old, the city hall building more than two thousand years old, and the grandeur of St. Peter's church in the Vatican is impressive, but we were not impressed with the services of the first class hotel where we stayed.

For some reason we could never figure out, we were never taken for tourists. In Germany, people on the street were forever speaking German to us; in France, Norway, Italy, it was the same except for the language, but one case of mistaken identity stands out above all the others. It happened in a small restaurant in Brussels where we asked the waiter the usual question, "Do you understand English or Spanish?" Of course, he understood English, but when I asked him what kind of steak an item was on the menu, he took me by complete surprise when he said, "Oh, you won't like that, Mam. English never do. It is a ground meat, and Americans like it, but the English never eat it." I quickly told him I would take something else. How he mistook my Texas drawl for an English accent, I will never know.

The two things we want to forget are how terribly our feet hurt at the World's Fair and how we missed our ship in New York and had to board it from a tug out in the river, but that is another story--

Hazel Dedmon.

BIRTHDAYS

James Manning on November 24th
S. O. Kelley on November 17th.

FOOD FOR THOUGHT

Four things come not back;
The spoken word;
The sped arrow;
Wasted time;
Neglected opportunity.

Omar Ibn Al Halif

Be virtuous and you'll be happy?
Nonsense! Be happy and you'll
begin to be virtuous.

Readers Digest

The Happy Time

by Samuel Taylor

A French Comedy in Three Acts
presented by

The Amway Players
directed by

JOE CURRAN

Friday and Saturday, December 5 and 6
Adaro Club Lounge 8:00 p.m.

4. Jones

Cast

Papa... Ben Ryan
Maman... Elsie Ball
Felice... Natalie Fitzsimmons
Uncle Louis... Jake Lustgarten
Uncle Desmond... Jose Ceba
Mignonette... Lois Sferra

Grandpere... Joe Curran
Sally O'Hare... Carolyn Sechrest
Bibi... Charles Sechrest
Mr. Frye... Carlos Lindorff
Alfred... Gary Tartaron
Dr. Gagnon... Gary Weiss

Tickets on sale beginning -
Monday - December 1
Contact Win Bishop at J-310
- Call 481 -

COMPLETE CAR REGISTRATION SERVICE

INCLUDING

CIVIL RESPONSIBILITY

LICENSE PLATES

LICENSE REGISTRATION

CAR REGISTRATION

TRIMESTRES (AS REQUIRED BY LAW)

REGISTRATIONS STARTED NOVEMBER 1

ALSO

INSURANCE OF ALL TYPES

Representing the following old-line insurance companies:

NATIONAL UNION FIRE INSURANCE CO. OF PITTSBURGH

LA PRIVISORA

SEGUROS VENEZUELA

U. S. LIFE

AMERICAN INSURANCE UNDERWRITERS

Just call on us and we will take care of all the details

H. WENDLING

J-609

Phone 634 (After 4 PM)

SOCIAL NEWS

Numerous parties have been given for Charles Manning, Jr., including a cocktail party on Saturday given by Jack Nivett, a bon voyage dinner by Sheila Cooper and Aida Barrera, a Sunday breakfast with the teachers. On Sunday Rev. Outtersen thanked Charles for his services as Sunday School Supt. and presented him with a New Testament in both English and Spanish. Rev. Outtersen also extended the very best wishes and happiness for his future, on behalf of the church. Sunday evening cocktails and dinner with John Forsman. Monday dinner with our newly weds the Vadalas. A bachelor party later given by Cost Accounting. Tuesday lunch with Don Thurbers and dinner the same evening with Marvin McGees. Wednesday Nov. 19th bound for Caracas to shop and lunch with Dr. Hernandez. - Charles boarded the Santa Rosa sailing to New York and to fly on to Houston to be met there by his fiance, Jane Elizabeth Coley. They plan to spend the holidays with their parents in Pasadena and attend the ball game in Dallas Jan. 1st. Charles and Jane met their first day in college. Jane is also a cost accountant. The big day planned in their life will be Jan. 3rd with the wedding at ten A.M. in the First Methodist Chapel in Houston. After their reception they will leave for their six day honeymoon in New York. The young couple plan to return to Amuay in Jan. via Santa Rosa --- hoping their new home Casa 1321 will be ready for them.

Friday: Pat and Neva Patterson entertained with a cocktail party 5 - 7 -- that went on and on featuring demonstrations of the Hula Hoop, Harmonica playing and singing.

Sat. 15th Elizabeth Wagner entertained with cocktails and dinner.

Tuesday 18th - Bridge luncheon at Luecks honoring Lucille Jackson.

Wednesday 19th - The Jim Mettricks hosted a small dinner party at the Caribe.

Friday 21st - The Ben Nixons entertained friends with a lovely casserole dinner.

Saturday 22 - John and Mary Lou Long held a cocktail party for the friends of Al and Garland McCarthy enabling all to view the latest Paris creation worn by Garland.

Saturday was also a busy evening for the Jim Donalds. Delicious food and dancing was enjoyed by all.

FOR A FIN DE SEMANA

From the newspaper AQUI AMUAY we take the following news which should be of interest to many Amuayites.

A special week-end plan has been made by the Hotel Miranda in Coro. A week-end of entertainment for every Fin de Semana - This plan includes rooms, swimming pool, tennis, bowling, cabanas, etc., The planned entertainment starts Saturday afternoon. - 7 to 9 P.M. there are movies, then dancing from 11:00 P.M. until the special show with talented artists from Caracas. A different program is presented each week. Breakfast is served until 10:30 A.M. Starting at 9:00 A.M. a guided tour of Coro is available which includes a visit to the Museo Diocesano, la Cruz de San Clemente, la Catedral, el Templo de San Francisco y la Casa de las Ventanas de Hierro.

Lunch is served from 12:30 to 2:00 P.M. At 4:00 PM the "vespertina bailable" begins and lasts until 7:00 P.M.

Prices: Single room Bs 60 ; Double Bs 55.- Extra beds are Bs 5 each. This price includes food, room, the service of the guides, dancing, the pool and the use of sport facilities.

Regular prices (other than the week-end plan) are - single Bs 20, double Bs 30. Suites - single Bs 45, double 60. The use of the pool, the dance and the show are included in these prices.

The Hotel Miranda deserves much credit for this Plan de Fin de Semana and we are sure you will enjoy it.

PERENNIAL PROBLEM

I've trouble getting cash together
To keep on hand for rainy weather
You see, I barely have the money
To see me through when days are sunny.

Richard Wheeler

HOUSE FOR RENT From December 13th thru January 20th. Completely air-conditioned. Occupant may use my car.
Casa 834 Frank Leghart

TINTORTERIA

TINTORERIA

The Christmas and New Year's parties offer an opportunity to use that tucked away tuxedo or evening gown. Why not plan to send them now to avoid the last minute rush? LASA service is at your doorstep.

It will help your dry cleaner a great deal if you pin on a small note stating what caused a stain. This permits immediate work of removal and cleansing with proper materials. Many home remedies are the cause of fabric burns, color loss, and other damage. Contrary to many opinions lemon juice is not a cure-all for spot removal. Your dry cleaner has studied fabrics, dyes, and synthetics. He understands how to use acetic acid, ammonia, hydrofluoric acid, hydrogen peroxide, and amyl acetate. Some fabrics, particularly the synthetics, are actually dissolved by polish remover, vinegar, and other home remedies. Often home remedy is applied without success, then the dry cleaner is called. Unfortunately, too many times, the home remedy has already done its damage. The treated spot has a hole after being dry cleaned. Help us help you by seeing us for the job first, or ask our advice.

Your satisfaction is the best advertising medium we can hope to enjoy.

Oft-repeated proverbs are long remembered, so we ask,

"Are your clothes becoming to you

or

Should they be coming to us?"

Oficina Principal:

Maracaibo

Apartado 308 - Telfs. 4049 Y 5690

SUCURSALES:

Punto Cardon

Amuay

MOVIE SCHEDULE

CINE - CARDON

For the week of 1 - 7 December.

MONDAY 1/12 (B)	"UNA PARISIEN"	Charles Boyer Brigitte Bardot
TUESDAY 2/12 (A)	"LA CIUDAD DE LOS NIÑOS"	Arturo de Cordova Marga Lopez
WEDNESDAY 3/12 (A)	"TIME LIMIT"	Richard Widmark Dolores Michaels
FRIDAY 5/12 (A)	"ROAD TO BALI"	Bob Hope
SAT/SUN 6 & 7/12 (A)	"OMAR KHAYAM"	Cornel Wilde Rita Hayworth Debra Paget

Banco de Maracaibo

Punto Fijo Branch

Maintains for the service and convenience of its clientele the following services:

- Individual Safety Deposit Boxes
- Savings Accounts
- Regular Checking Accounts
- 3% Interest on Savings Accounts

No Commission charge on the sale of Dollar Checks
Safe Deposits

Banking Hours - Monday through Friday -
8 - 11 AM 2 - 6 PM
Saturdays: 9 - 12 Noon.

BANCO OCCIDENTAL DE DESCUENTO

CAPITAL: Bs 20,000,000 Casa Matriz
Maracaibo

All types of banking services.
A modern banking institution, active and efficient with connections in all parts of Venezuela and other parts of the world.

Affiliated with the organization of banks:

- Nacional de Descuenta with a Capital of Bs 80,000,000 and with
- Italo-Venezolano with a Capital of Bs 20,000,000

We pay 3% Interest on Savings Accounts
1% on Checking Accounts

Judibana Agency Bank Hours Monday through
Friday - 8AM to 11AM 2 PM to 5:30PM
Saturday: 8 to 11:30 AM

NO MOVIE SCHEDULE FOR THE JUDIBANA THEATRE AVAILABLE.

NOTICE

We have the following items to deliver to your front door:

BREAD
MILK
BUTTER ----- Bs 9 per kilo
MOZZARELLA ----- Bs 9 per kilo
RECHESON ----- Bs 7 per kilo
CHICKENS ----- Bs 7 per kilo
ICE CREAM ----- Bs 3.50
CAKES OF ALL KINDS
PASTRIES OF ALL KINDS
AND MANY OTHER ITEMS YOU MAY DESIRE.

CALLE BOLIVAR No. 24 Las Piedras

GREGORY'S

Bar and Restaurant

Announces that it has recently installed completely new air conditioning and that you will find the temperature most pleasing. Remember, also, that you will always find our Italian and other specialties of the house prepared to suit the most exacting tastes. VISIT

GREGORY'S

and come away

satisfied!

Avenida Principal ----- Caja de Agua

BAR - SODA FOUNTAIN

Judibana Commercial Center
Edificio "Jardin"

Now serves lunches, sandwiches, coffee "expresso" (Italian coffee machine), also pies, fruit juices, etc. Expert attentive service, highest quality drinks and cocktails. COME IN AND RELAX -

fly **AVENSA** the
dependable
airline

The PARAGUANA PELICAN is published weekly through the courtesy of the Community Council and delivered on Saturday mornings. The PELICAN office is located in the Community Center.

Editor - Jenny Masters, House 327, Phone 681

Translator - Tanya Roberts

Staplers: Ronnie Sellers, Gary Keller,
Bill Butler

Newsboys: Ronnie Sellers, Gary Keller,
Einar Svorstoel and H. Hospedales

Letters to the Editor are welcome, but they should be signed and concern some community interest to be published. Name withheld on request.

Personal advertising rates: Bs 2 per column inch without drawings.

Personal advertising: For Sale Bs 1 for each 20 words; For Rent, Work Wanted, Wanted to Buy or Rent, Bs 1 per week.

All other notices and news printed free and invited. Deadline for news and classified advertising is Tuesday morning, 9 AM

CLASSIFIED

FOR SALE Two tennis rackets in excellent condition.
House 227 Adaro or Phone 619

FOR SALE A 1958 Pontiac Star Chief, 8 Cyl.
4 door, radio, power steering and brakes.
B. Q. 4-A Pelican Point Adaro

FOR SALE 1 - 21 inch R.C.A. television. Console model on rollers, black finish. Antenna included.
800-J Parker

SALE Men's, women's and children's clothing.
Starting December 1st.
Casa 501-J Young

FOR RENT Completely air-conditioned 3 bedroom house from the 13th of Dec. until 15 of Jan.
House 819-J Phone 414 Vanden

FOR RENT from December 8th to Jan. 15th.
Walter Brown Casa 719-J

FOR RENT House in Adaro from Nov. 23 to Jan. 23. Contact Richard Bennett - Ph. 619
J. Derry 704. Adaro Phone 491.

FOR SALE Apartment size washer, bed, chesterfield, baby stroller, various household goods and clothing.
Ryan, 223 Adaro

CREOLE CLINIC: Hours: Employees 7:30 to 11 AM daily, Monday through Friday.
Family members 1:30 to 3:30 PM daily, Monday through Friday. Saturdays:
Employees 7:30 to 9 AM; family members, 9:30 to 11 AM.

For emergencies, a doctor is always on call at the Clinic 24 hours a day, 7 days a week. For ordinary services, employees are taken in the mornings and families in the afternoon, but family members who are ill should seek medical attention in the mornings when illness requires it. When illness does not need immediate attention, it is best for family members to wait until the appointed visiting hours in the afternoons.

VETERINARIAN IN THE SHELL CAMP, CORDON

Visits to the veterinarian in the Shell Camp may be made on Tuesdays and Fridays from 3 to 5PM. On Saturdays in the mornings from 9 - 12. The kennel is open from 5 to 5:30 PM, Monday through Friday and accepts dogs during that time.

JUDIBANA CLINIC - DR. JOSEFINA RODRIGUEZ

Specializing in gynecology and obstetrics.
Hours: 1:30 to 5PM. House calls 8 - 9 AM.
Phone 532 House J-838

NOTICE

All classified ads and notices must be received written in English and Spanish.

WE INVITE YOU TO VISIT

Jackie's Bar
A modern COZY, air-conditioned Bar and Restaurant with a choice of delicious FOODS and, DRINKS mixed as you like them.

STOP AT

Jackie's Bar
at the very entrance to Punto Fijo
Calle Comercio

LIBRERIA JUDIBANA
Edificio "Jardin"

Large assortment of paper, writing supplies, gifts, novels of all types, magazines, Newspapers, etc. Also cards for birthdays, baptisms, weddings. All publications. We soon will have a select collection of records.
LIBRERIA JUDIBANA

SERVICIO EQUIPOS DE OFICINA

Avenida Bolivar No. 51 Punto Fijo

Special discount to all Creole employees on all REMINGTON RAND products. Typewriters, calculators, electric razors, etc. ONLY SERVICIO EQUIPOS DE OFICINA can offer you authorized service on REMINGTON RAND products in this area. We service all makes of office equipment.

ALL WORK GUARANTEED

UNITEC-FALCON GIFT SHOP
CADA Building - Judibana

NOW AVAILABLE - SUBSCRIPTIONS TO THE MIAMI HERALD DELIVERED TO YOUR HOME Bs 30 PER MONTH. SUNDAY EDITION ONLY AVAILABLE ON MONDAY AT THE SHOP. Stop in and tell them if you wish to subscribe to the Miami Herald, and you will receive your first paper in about two days.

The Unitec-Falcon Gift Shop now carries the Norcross and Hallmark greeting cards for all occasions. Hallmark cards come in English and Spanish. We also have in stock a complete line of tackle, rods, reels, line, water skis - everything you need for fishing and other water sports. In addition our regular stock includes records for Bs 12 each, gold jewelry, delicate filigree work from Italy, a large selection of magazines in English and Spanish, toys, china, folklore, - in fact, gifts for all and every occasion. Films developed, watch repairs, etc.
THE UNITEC - FALCON GIFT SHOP

MEN'S AND BOY'S CLOTHING
Judibana Commercial Center

J. J. Moreno is pleased to be able to serve the gentlemen in this area in this branch store located in the "Jardin" Building. In our store, we have all the kinds of men's and boy's clothing including the famous H.R.H. suits. Time payments arranged when desired.

VERY REASONABLE PRICES

Local Representative: JOHEL HERNANDEZ

NOTICE: Due to owner leaving the country "Pereira's Beauty Shop is being put up for sale. Lease can be transferred with sale of equipment or bought seperately, which consists of:

- 1 - Normandie Hair Dryer - attaches to dryer chair.
- 1 - Upholstered utility chair with head rest.
- 1 - Dresser with shampoo bowl attached (Booth unit)
- 1 - Manicure table with lamp and complete tray.
- 1 - Upholstered revolving stool
- 1 - Show case

Reception chairs and table.
Shop is equipped with hot water.

NOTICE TO CLIENTS

Appointments will be kept as usual until further notice.

Hours: 8 - 12 2 - 6 Except Mondays
Edificio "Jardin" 2nd Floor Judibana

ELECTRA AMUAY

CENTRO COMERCIAL CENTER

Frigidaire & G.E. Airconditioners
Refrigerators, Auto. Washing machines
Deepfreezers.
General Electric T.V., Perculators,
Toasters, Toaster Oven, Irons -
steam and travel, skillets, grinders,
Osterizers, clocks, clock-radios,
radios, Rottisserie, vacuum cleaners,
Vactrix floor polishers, Remington Shavers,
Air conditioning filters, bulbs and small
electric supplies. FULLY GUARANTEED.
Easy terms available. PETERSON

DELFINA DE PEÑA

Visit our store in the Judibana Comercial Center and see what a nice assortment of items we carry. Articles for men and women, toys, gifts, notions and piece goods. We now have on display our toys and gifts for Christmas. Beautiful ceramics.

MOST REASONABLE PRICES

IBERIA BAR - PUERTA SHELL

Invites their friends to a NEW SHOW that will be presented every Saturday and Sunday until 10:30PM.

The answer to what most men would be without women is solvent

Fife



Noviembre 29, 1958

REFINERIA DE AMUAY

VOL. VI No. 23

DESARROLLO DE LA COMUNIDAD

ASUNTO: Nomenclatura de las Calles de Judibana

En nuestra discusión sobre los nombres de las calles de Judibana se aprobó el proyecto en lo que respecta a nomenclatura de las varias zonas y el sistema de numeración para la zona de alquileres y ciudad abierta. Entonces no se decidió lo referente a los actuales números de las casas de los empleados mayores, y el señor Wynne pidió que el asunto se estudiará mejor y se determinarán sus ventajas y desventajas. El afirmó también que la idea había surgido en una reunión del Consejo Comunal donde se la había hecho ver la dificultad que existe en identificar las casas con el actual sistema.

El asunto se discutió con el señor Van Curen, quien como presidente del Consejo trajo el asunto a colación. El expresó lo siguiente:

1. La identificación de las casas resulta difícil para los nuevos residentes con el actual sistema de numeración, sobre todo cuando los números cambian arbitrariamente de una calle a otra.
2. Muchos residentes de Adaro han experimentado la misma dificultad con las direcciones de Judibana.
3. También ha resultado sobremanera difícil para gente que viene de fuera a prestar servicio acertar con la dirección correcta.

Su objetivo era hallar la manera de que las direcciones pudieran identificarse fácilmente. Este objetivo puede lograrse de las siguientes maneras:

Dense nombres a las calles, identifíquense, y

- 1) Numérense todas las casas, o
- 2) Póngase nombre a las casas, por ejemplo, "Quinta Ana"
- 3) Numérense y póngase nombre a todas las casas.

Se cree que con la nomenclatura de las calles se ha logrado nuestro objetivo, puesto que todas las casas de la zona de los empleados mayores caen dentro del punto tres, porque si bien no llevan

DESARROLLO DE LA COMUNIDAD

nombres tienen al menos el del inquilino.

Entonces surgió la pregunta, "Tenemos el mejor sistema de numeración y debe este cambiarse?". La respuesta es que no lo tenemos pero que éste no debería cambiarse aunque podría hacerse.

Tratamos de dar a continuación las ventajas de cambiar y no cambiar.

VENTAJAS DEL CAMBIO

1. Cambiando el sistema de numeración nos acercamos a lo que hay en una ciudad.
2. Se eliminan algunos, no todos, de los cambios arbitrarios en los números por la forma irregular de la zona.
3. Se trataría de números más bajos. Los números actuales empiezan con 201 y van hasta 1.200.

VENTAJAS DE NO CAMBIAR

1. La identificación de las casas para fines administrativos se mantiene relativamente simple y se eliminan las causas de error por duplicación de números.
2. Se elimina la necesidad de cambiar todos los archivos existentes para ponerlos en concordancia con el nuevo sistema.
3. Se evitan los problemas relativos al uso de IBM para facturación, información estadística, etc.
4. Se evita la confusión que pueda derivarse de la eliminación total del sistema y adopción de otro.

Permitaseme agregar que en las urbanizaciones modernas se da menos importancia a la numeración de casas, como ocurre en Colinas de Bello Monte, Chuao, etc, donde la mayor parte o todas las casas se identifican con un nombre.

Si dejáramos el sistema tal como está y pusiéramos nombres a las calles habría tres maneras de identificar las casas de la Creole en la zona de empleados mayores, a saber, calle y número, calle y nombre, y el número viejo para aquellos

(Sigue pagina 2)

SOCIALES

Charles Manning, Jr., ha estado muy festejado. Ha sido agasajado por Jack Nivett, Sheila Cooper y Aida Barrera. El Rvdo. Cutterson le regaló un nuevo testamento en español e inglés en agradecimiento a los servicios prestados como superintendente de la Escuela Dominical. Le deseó la mejor de las venturas. También recibió agasajo de los Foreman. Los Vadadas le ofrecieron una cena el lunes por la noche. Los de Contabilidad de Costos le obsequiaron; el martes le ofrecieron un almuerzo los Thurbers, y los McGees una cena por la noche.

A bordo del Santa Paula se dirigió a Nueva York, de donde pasará a Houston donde le espera su prometida, Jane Elizabeth Coley. Piensan pasar las vacaciones en Pasadena y estar en los juegos de Dallas el 1 de enero. La boda se efectuará el 3 del mismo mes en la ciudad de Houston. Pasarán luna de miel en Nueva York. Regresarán en un barco de la Grace Line a Amuay.

El Viernes: Los Patterson ofrecieron un coctel con una demostración de Hula Hoop y. Harmónica.

Sábado 15: Elizabeth Wagner también ofreció un coctel y cena.

Martes 18: Lucille Jackson fue obsequiada por los Luceks con una tertulia de bridge. Los premios correspondieron a Evelyn Johnston y a Mary Lou Long.

Miércoles 19: Los Mettricks ofrecieron una cena en el Caribe.

Jueves 20: S. O. Kelley y John Grey tuvieron parrilla e invitaron a sus amigos.

Viernes 21: Los Nixons invitaron a un coctel y exquisito cena.

Sábado 22: Los McCarthy fueron festejados en la noche por los Long. Garland lució una creación de París.

Los Donalds tuvieron una tarde muy movida, puesto que sirvieron comida y tocaron música para un grupo invitado.

---oOo---

POR UN FIN DE SEMANA - Continuación

Creemos, pues, que este esfuerzo que ha hecho la Gerencia del Hotel "Miranda" es digno de aplauso y esperamos que muchos de nuestros empleados y trabajadores hagan uso de estas ventajas de fin de semana en Coro.

---oOo---

POR UN FIN DE SEMANA

A continuación reproducimos un artículo tomado del periodico "AQUI AMUAY", que creemos que será de interés a todos los Amuayenses.

Desde hace ya algunos meses el Hotel Miranda de Coro ha puesto en efecto un plan especial para los fines de semanas. Este plan, por lo demás atractivo, permite a los visitantes no solo disfrutar de las instalaciones del Hotel (habitaciones, piscina, canchas de tenis y de bolas criollas) sino también conocer los lugares turísticos de Coro y sus alrededores.

En efecto, el plan contempla la llegada de los huéspedes al hotel el sábado por la tarde. Se puede hacer uso entonces, de la piscina y las canchas deportivas. En la noche de 7 a 9 pm. se sirve la cena que además es bailable, para lo cual cuenta con el servicio de un excelente cuerpo de mesoneros y del Conjunto del hotel. A partir de las 11 de la noche, y hasta la madrugada, se efectúa el baile con la presentación de dos "show" a cargo de artistas contratados especialmente en Caracas. El programa se cambia semanalmente.

El desayuno del día domingo se sirve hasta las 10:30 a.m. y a las 9 se efectúa la gira por Coro, acompañados por un guía. Se visitan el Museo Diocesano, la Cruz de San Clemente, la Catedral, el Templo de San Francisco y la Casa de las Ventanas de Hierro.

El almuerzo se sirve de 12:30 a 2 p.m. A las 4 p.m. se da comienzo a la vespertina bailable que termina a las 7 p.m.

Las tarifas son las siguientes: Habitación individual: Bs 60. por personas; Habitación doble Bs 55. por personas; Cuna o cama auxiliar: Bs 5. por personas. Estos precios incluyen las comidas la habitación, el servicio de guías, los bailes, el show, el uso de la piscina y las canchas de deportes, las propinas y el servicio. Los licores cigarrillos y el servicio a la carta, corren por cuenta del cliente.

Para aquellas personas que no deseen tomar el plan del "week end", el hotel ofrece los siguientes precios: Habitación sencilla: Bs 20. Habitación doble: Bs 30. Habitación doble con camas suplementarias: Bs 35. "Suite" para una persona: Bs 45. "Suite" doble: Bs 60. Los clientes que utilicen este sistema no pagarán nada por el uso de la piscina o por la entrada al baile y al "show".

(sigue)

que están familiarizados con él, si bien esta última práctica no deberá fomentarse para que se conozcan y usen los nombres de la calles.

Juan Urich C.

---oOo---

INFORMACION DE PRENSA Noviembre 18, 1958

Una Delegación Deportiva del La Salina Sport & Social Club, todos trabajadores de la Creole Petroleum Corporation en el Distrito Bolívar, Estado Zulia visitó la Refinería de la Creole en Amuay como parte del programa elaborado en su visita a Paraguaná para competir con equipos del Centro Social y Deportivo Judibana.

El grupo compuesto por 48 deportistas y delegados se hicieron acreedores a esta gira, patrocinada por la Empresa, al titularse campeones Estadales del Zulia en Soft Ball y Base Ball en la Categoría A.

En los juegos efectuados en el Estadio Judibana, los visitantes salieron victoriosos en ambas competencias. La Directiva del Club Social y Deportivo Judibana hizo entrega de un trofeo a los deportistas visitantes.

.....

Noviembre 19, 1958

Los trabajadores del Grupo de Materiales de la Refinería de la Creole Petroleum Corporation en Amuay resolvieron donar al Asilo Nuestra Señora de Coromoto de Coro, el producto líquido resultante de la venta de refrescos dentro del mencionado Grupo.

Un cheque por la cantidad de doscientos bolívares, monto de la referida donación, fué enviado a la Reverenda Sor Consolación, Directora del Asilo, junto con los votos de los trabajadores porque continúe con éxito la meritoria labor que viene desarrollando el Asilo Nuestra Señora de Coromoto.

---oOo---

NO SE OLVIDEN DE ESAS 60 NIÑAS

Las Guías de Venezuela estarán de guardia en el supermercado CADA y en su Casa Cuartel en la Avenida Anapola en Judibana, hoy Sabado 29 de Noviembre, en espera de sus generosas contribuciones de ropa usada, toallas, etc., para el Asilo Nuestra Señora de Coromoto en Coro.

Contribuya generosamente.

---oOo---

Golf Femenino - continuación

Categoría "C" - Bobbie Jarvis - 37

Ganadora de "Golpes Brutos" - Marie Gabriel - 44

---oOo---

CASAS DISPONIBLES

Próximamente estarán disponibles las casas que se indican a continuación. Los interesados se servirán hacer su solicitud antes de las cuatro de la tarde del 5 de diciembre. Para la adjudicación se empleará el sistema de puntos.

J-502 - 3 dormitorios. Se pintará donde sea necesario.

J-312 - 3 dormitorios. Se pintará donde sea necesario.

---oOo---

LIGA DE BOWLING FEMENINO

Posición de Equipos	Puntos		Pines Totales
	Gan	Per	
1. Las "Delettes"	29	19	15203
2. Atletas	27	21	17030
3. Holgazanas	25½	22½	16801
4. Esposas Cansadas	22	26	17252
5. Mosquitas Muertas	21	27	16363
6. Cuatro Bellezas	19½	28½	16669
Alto Juego Ind. (Sem) - M. Powers	--	--	163
Alta Serie Ind. " - M. Powers	--	--	432
Alto Juego Equipo " - Esp. Cans.	--	--	543
Alta Serie " " - Atletas	--	--	1480

Alto Juego Ind. (Ser) - M. Powers	--	179
" - J. Menzer	--	179
Alta Serie Ind. " - J. Menzer	--	473
Alto Juego Equipo " - Las Delettes	--	580
Alta Serie " " - 4 Bellezas	--	1559

Alto Juego en Seis Divisiones

1. M. Powers.....	163	4. D. Elsen.....	147
2. E. Howe	155	5. M. Ford	151
3. A. Place	142	6. M. Robinson...	142

Aumento de Promedios

Grupo I	- E. Durett		3 pines
Grupo II	- A. Place		17 pines
Grupo III	- E. Howe		15 pines

GOLF FEMENINO

Ganadoras de "Golpes Netos" para Noviembre 13:

Categoría "A" - Marie Gabriel	- 40
" "B" - Laverne Young	- 39
" "C" - Marilyn Cambre	- 35

Ganadora de "Golpes Brutos" - Mabel Hewitt - 45

Sue Amos ganó la Medalla en el Club de Golf de la Shell con 48 golpes. Se le regalo un cenicero de cristal.

Ganadoras de "Golpes Netos" para Noviembre 20:

Categoría "A" - Mabel Hewitt	- 38
"B" - Laverne Young	- 40

TINTORERIA

TINTORERIA

Las fiestas de Navidad y Año Nuevo ofrecen la oportunidad de usar ese traje guardado. Por qué no trata de enviarnoslo ahora y evitarse apuros de último hora? El servicio LASA está a la puerta de su casa.

Ud. puede ayudar al que le hace su lavado al seco si le hace saber la forma en que se le ha manchado su traje. Esto permite la remoción y limpieza con los materiales adecuados. Muchos remedios caseros causan quemaduras en la ropa, pérdida de color y otros daños. Contrariamente a muchas opiniones, el jugo de limón no es una panacea para remover manchas. El que hace los lavados al seco ha estudiado las telas, tintes, y sintéticos. El sabe cómo usar el ácido acético, amoníaco, ácido fluorídrico, peróxido de hidrógeno y Amilacetado. Algunas telas, particularmente las sintéticas, se disuelven con removedor de pulitura, vinagre y otros remedios caseros. A veces se aplican los remedios caseros sin éxito y entonces se llama a la tintorería. Lamentablemente, demasiadas veces, el remedio casero ya ha hecho su daño. El punto tratado tiene un hueco después de haber sido lavado al seco. Permitanos ayudarle viniendo a nosotros primero, o pidiendo consejo.

Su satisfacción es el mejor medio de publicidad de que podemos gozar.

Oficina Principal:

Maracaibo

Apartado 308 - Telfs. 4049 y 5690

SUCURSALES:

Punta Cardón

Amuay

NOTICIAS Y SERVICIOS RELIGIOSOS

CATOLICO

Iglesia de Las Piedras 7:30 a.m.
Iglesia de Cristo Rey (Dias de 6 y 6:30 a.m.
la semana)
Domingos - Misa de los Niños 7:00 a.m.
" Otras Misas- 8 y 10am & 5:00 p.m.

Todas las Misas se celebran en la Iglesia. Los sacerdotes están al servicio de sus feligreses durante las 24 horas del día.

Confesiones: 5:00 p.m. los sábados. Los días jueves que preceden al primer viernes de cada mes. Los primeros viernes hay Misas a las 6 a.m. y 3:45 p.m. Cuando hay Misas en Los Taques y otros lugares los fines de semana, no habrá Misa a las 6:30 a.m.

IGLESIA UNIDA DE AMUAY

El Reverendo Hugh Outtersen, Ministro, Tel. 630
Los reuniones se celebran en el Centro Civico.

Escuela Dominical para niños 9:15 a.m.
Servicio Dominical 10:30 a.m.

Dom. Nov. 30 - Topico del Sermón "Advenimiento"
6:30 PM - Confraternidad Juvenil en el

Centro Civico. Se visitará el servicio de la noche en la iglesia evangelica de Caja de Agua.

Martes Dic. 2- 4 PM Reunion de la Directiva.
Mier. Dic. 3 - 3:30 PM Clase de Inquiridores en el estudio del Pastor.

8:00 PM - Ensayo del coro adulto - Centro Comunidad.

Vier. Dic. 5 - 3:30 PM Ensayo del coro Juvenil - Centro Comunidad.

RESERVA: Diciembre 15 - 6:00 PM para cena de cámara y programa especial de Navidad para la familia.

Arreglos están siendo hechos por el Circulo de Damas.

NUEVOS MIEMBROS DIRECTIVOS

En la ultima reunion semi-anual de la Junta Directiva de la Iglesia Unida de Amuay fueron elegidos tres nuevos miembros para el periodo de 1959. Ellos son John Whitlock, John Long y Sra. Dora Harp, quienes substituyen a Walter Johnston, Bradley Jackson y Leo Cowan.

Se dio comienzo a la reunion con un sermón del pastor sobre la educacion cristina. Despues de la reunion los miembros del Circulo de Damas de Amuay sirvieron refrescos a los asistentes. Se anuncio que habrá una reunión especial de la congregación el día 14 de Diciembre despues de la misa, con el fin de modificar varios artículos de los estatutos.

---oOo---

VIAJEROS

Nov. 19 - Hugo Chirinos a Maracaibo....Dorothy Higinbotham y Barbara Outtersen, Caracas..... Charles Manning, Caracas....Albert Korsko, Caracas, Maturin.... Ruby Marrys, Maracaibo.... Adrian Couret, Caracas.... George Felton y Robert Campbell a Caracas....

Nov. 20 - W. Hagen, Caracas.... James, Mark y Gilbert Bushness, Caracas, N.Y.C.... George Johnston, Caracas.... Rafael Kazmar, Caracas.... Dr. Sanchez, Caracas....

Nov. 21 - Antonio Calcaño y John Hoover, Maracaibo.... Juan Hernandez, Maracaibo, Caracas, Maturin.... Gonzalo Bermudez, Maracaibo.... Juan Abraham, Caracas.... Win Bishop y Lola Hill a Caracas, Lola sigue a Chicago.... Bobbie Jarvis Maracaibo.... Ana Balbuena, Caracas....

Nov. 22 - Ignacio Iriarte, Caracas.... G. C. Cox Maracaibo.... Carlos Lizarraga, Maracaibo.... Jose Mariño, Caracas.... Delfin Gomez, Maracaibo. Barbara Purcell a Caracas.... Ines Betancourt, Carlos y Agustin a Caracas.... Edward Wilkommen, James Kellard y Luis Wallis a Maracaibo.... Margaret Powers, Caracas.... John Stanborough, Puerto Cabello.... Luis Bartolini, Caracas.... John Corbett, Caracas y N.Y.C.... José Seba, Puerto Cabello....

Nov. 21 - Roland y Snippy Leon a Caracas, Aruba y Miami.... Robert Pflug de vacaciones a Caracas Miami, Chicago.... A Cesar de Armas, Caracas....

---oOo---

CLUB FEMENINO DE AMUAY

La directiva del Club Femenino de Amuay desea anunciar que la reunion de Diciembre se celebrara el 9 de ese mes y no el primer martes como de costumbre.

En esa reunion se presentara Maria Luisa Escobar famosa compositora Venezolana, vendrá de Caracas para dar una charla y demostración sobre musica criolla. Como la charla de la Sra. Escobar será de sumo interes, se ha decidido tener la reunion por la noche. Se invita cordialmente a todos los miembros de la Comunidad.

El Lunes 1° habra una reunion de la Directiva en casa de Mary Lou Long.

---oOo---

SE ALQUILA - Casa desde el 13 de Diciembre hasta Enero 20, completamente aire-condicionado. Ocupante puede utilizar automovil.

Casa 834

Frank Leghart

---oOo---

COMPLETO SERVICIO DE REGISTRO DE AUTOMOVILES

INCLUYENDO

RESPONSABILIDAD CIVIL

PLACAS

REGISTRO DE PLACAS

REGISTRO DE AUTOMOVILES

TRIMESTRES

(Según los requisitos legales)

EL REGISTRO DE AUTOMOVILES COMIENZA EL 1° DE NOVIEMBRE

TAMBIEN

SEGUROS DE TODA CLASE

Representante de las siguientes Compañías de Seguros:

"NATIONAL UNION FIRE INSURANCE COMPANY OF PITTSBURGH"

"LA PREVISORA"

"SEGUROS VENEZUELA"

"UNITED STATES LIFE INSURANCE"

"AMERICAN INSURANCE UNDERWRITERS"

Basta una simple llamada para informarse de todos los detalles.

H. Wendling

Judibana - 609

Teléfono N° 634

(Después de las 4 p.m.)

The Happy Time

by Samuel Taylor

A French Comedy in Three Acts
presented by

The Amway Players
directed by

JOE CURRAN

Friday and Saturday, December 5 and 6
Adaro Club Lounge 8:00 p.m.

4. Jones

Cast

Papa... Ben Ryan
Maman... Elsie Ball
Felice... Natalie Fitzsimmons
Uncle Louis... Jake Lustgarten
Uncle Desmond... Jose Ceba
Mignonette... Lois Sferra

Grandpere... Joe Curran
Sally O'Hare... Carolyn Sechrist
Bibi... Charles Sechrist
Mr. Frye... Carlos Lindorff
Alfred... Gary Tartaron
Dr. Gagnon... Gary Weiss

Tickets on sale beginning -
Monday - December 1
Contact Win Bishop at J-310
- Call 481 -

VIAJE POR EUROPA

Hicimos un recorrido de 14 días por el continente, en buses, tren, balsas y avión. Después de un viaje de ida y vuelta de Hamburgo a Berlín, cogimos el tren de Copenhagen, atravesamos el estrecho y pasamos a Suecia y Noruega. De Oslo volvamos a Londres, aquí tomamos el tren para Dover, atravesamos el canal, llegamos a Ostende y seguimos a Bruselas, adonde llegamos la noche del 18 de octubre. Allí vimos la FERIA Mundial junto con medio millón de personas. Lo más desalentador que hallamos allí fueron los hamburgueses de los restaurantes americanos; lo más llamativo fué la vista nocturna del Euratom, y las mejores exposiciones las del pabellón Ruso. Venezuela tuvo la más bella, con sus orquídeas.

Llegamos a París donde recordamos aquellas palabras de un soldado de la segunda guerra mundial que nos escribió: "Los franceses tienen una bella ciudad, y ellos lo saben". París, al igual que cualquier otra gran ciudad debe ser sentida y no solamente vista. De lo contrario, todas no pasarían de ser grandes ciudades con mucha gente de todas clases y enormes edificios.

Tras un recorrido por Francia, pasamos a Suiza para dirigirnos luego a Roma donde pasamos dos días y medio. Lego volamos rumbo a Niza, Barcelona, Lisboa y Nueva York, para pasar después a Tejas, donde están nuestros hijos y nuera. Tras una permanencia de dos semanas regresamos a Nueva York en donde tomamos el barco que nos trajo a Venezuela.

Hablando de Europa diremos que la belleza otoñal de Suecia y Noruega es indescriptible. Siempre recordaremos el haber visto por primera vez lugares que hasta ahora no eran sino nombres que traían los periódicos, el Vaticano, Versalles, el Coliseo, la Concordia, el Palacio de Buckingham, etc. La vista del salón de los Espejos en el Palacio de Versalles nos puso una pincelada de tristeza. Después de tanto estudiar en la historia llegamos a ver que no pasaba de una ordinaria galería hasta que Luis XIV quiso hacerlo un refectorio y puso espejos en los huecos en que habían estado las ventanas. Caminando por las calles de Roma no pudieron menos de abrumarnos sus obras antiguas y la grandeza de San Pedro.

Por causas que nos nos explicamos, nunca se nos tomó por turistas. En Alemania se nos hablaba en alemán, y lo mismo ocurría en los otros países. Pero en un restaurante de Bruselas nos ocurrió algo curioso. Hicimos al mesonero la habitual pregunta, "Habla inglés o español? Nos contestó que entendía inglés, y al preguntarle por el menú repuso " Oh, eso no le gustará". A los americanos sí les gusta, mas los ingleses son otra cosa. No

EUROPA

pude entender como a pesar de mi acento tejano pudo tomarme por inglesa.

Hay dos cosas que queremos olvidar. Ellas son, cuánto nos dolieron los pies en la FERIA Mundial y cómo perdimos el barco y tuvimos que abordarlo desde un remolcador.

Hazel Dedmon

---oOo---

CUMPLEAÑOS

James Manning el 24 de Noviembre
S. O. Kelley el 17 de Noviembre.

---oOo---

VACACIONES ESCOLARES

Las vacaciones Navideñas de los escolares de Simón Bolívar empezaran el 20 de Diciembre hasta el 6 de Enero. Se inician las clases nuevamente el 7 de Enero de 1.959.

---oOo---

ALIMENTE SU PENSAMIENTO

Sed virtuoso y seras feliz? Tontería! Siendo feliz empezaras a ser virtuoso.

Selecciones

---oOo---

ULTIMA OPORTUNIDAD

SABADO 29

de 4 a 6

PARA ESCOGER UNAS CUANTAS TARJETAS
DE LO MAS ORIGINALES QUE OFRECE EL
CIRCULO FEMENINO.

Cada 4pm.-6pm.

AVISO A LOS RESIDENTES No 10

Queremos participar a los residentes de las casas cuyos números aparecen en el croquis anexo, que a partir del lunes 24 del mes en curso se comenzarán trabajos de instalación de nuevos conductos eléctricos y telefonicos para prestar un mejor servicio a esas casas, por lo tanto será inevitable la apertura de zanjas en las gramas de algunas de las casas según el croquis adjunto.

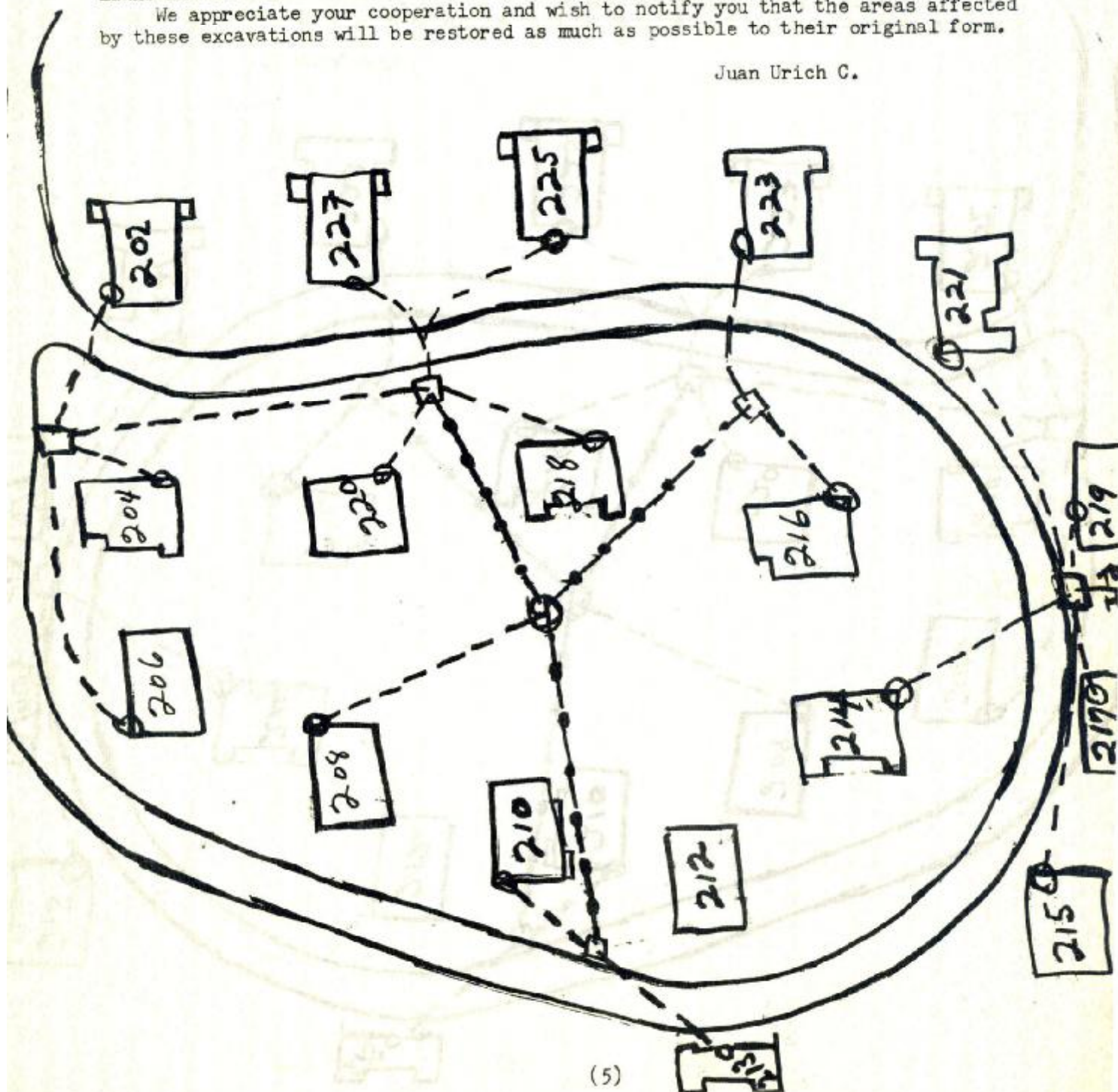
Agradecemos su colaboración y deseamos participarle que el área afectada por las zanjas será repuesta lo más posible a su estado original.

Re: Installation of new electric and telephone conduits

We wish to notify the residents of houses which numbers appear on the attached plan, that starting Monday 24th, November we will begin the installation of new electric and telephone conduits in order to provide a more efficient service for these houses. Accordingly, it will be necessary to dig some ditches across the lawns in some of these houses; see attached sketch.

We appreciate your cooperation and wish to notify you that the areas affected by these excavations will be restored as much as possible to their original form.

Juan Urich C.



ESCUELA SIMON BOLIVAR

Historia del "Día de Acción de Gracias"

En el año 1620 los peregrinos llegaron a Plymouth, Massachusetts, se establecieron un año en el Mayflower y en este tiempo los hombres estuvieron más seguros y exploraron la región. Ellos querían establecerse en estas tierras libres para sus hijos. El primer invierno mató la mitad de la población sus esperanzas crecieron el año siguiente por un indio llamado Squanto. El les enseñó como plantó el maíz y les ayudó a obtener buenas cosechas.

El gobernador Bradford declaró un día de acción de gracias por sus buenas cosechas. Este día fue llamado "Día de Acción de Gracias". Fue celebrado el tercer Jueves de Diciembre. La celebración se hizo con servicios religiosos seguidos de tres días de fiesta. Las mujeres prepararon maíz, papas, calabazas, cebollas y otros alimentos. Los hombres mataron venados, pavos salvajes y gallinas de mont. Ellos invitaron a Squanto y otras familias indias para que estuvieran con ellos en la fiesta.

En 1863 el presidente Abraham Lincoln proclamó el último Jueves de Noviembre de cada año como fiesta nacional; "Día de Acción de Gracias" para dar gracias a Dios por sus bendiciones.

Johnny Van Curen

"Día de Acción de Gracias" en nuestra escuela

Nuestro programa empieza el 27 de Noviembre. La clase de la señorita Sherman presentará un drama. Lillian Eibl de nuestra clase recitará un poema. El segundo grado de la señorita Jone tiene una cartelera especial.

Nosotros tenemos hecho un pavo de papel para nuestra cartelera.

El Consejo Estudiantil ha planeado que cada clase reúna algunas cestas con alimentos para algunas personas pobres. El consejo también comprará dulces para las cestas con el dinero obtenido en la venta de galletas.

Don Menk

Así estudiamos Ciencias Sociales

El estudio de las Ciencias Sociales es necesario. En nuestra clase hicimos un cuadro síntesis de la importancia del estudio de la Geografía. Aprendimos que: la Geografía describe la tierra. El hombre no es un ser sedentario, siempre viaja, le gusta visitar lugares desconocidos. El Universo es el espacio lleno de astros. Firmamento es lo que rodea a la tierra.

El sol es la estrella más cercana a la tierra. El sistema solar es el que tiene al sol por centro.

La Geografía tiene varias divisiones: Geografía descriptiva y geografía general. Los astros que existen en el espacio se llaman: estrellas nebulosas, planetas, cometas, estrellas fugaces bolidos etc. En nuestro cuaderno de trabajo hicimos dibujos que ilustran toda esta lectura.

Bob Elsen

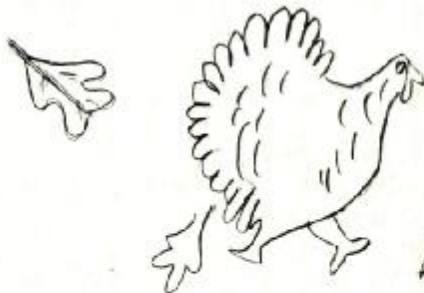
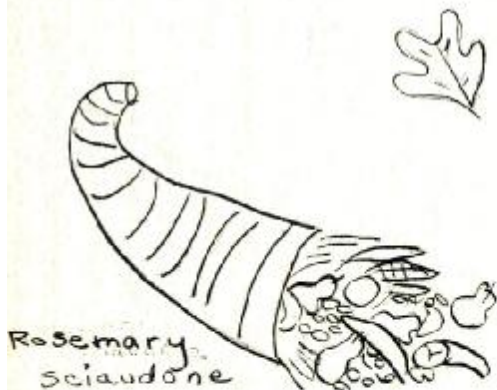
Cómo estudiamos Español

Las clases de español nos enseñan a: pronunciar bien las palabras esto se llama pronunciación.

Escribir sin errores. Esto se llama ortografía. Escribimos y narramos cuentos, a esto le llamamos La hora del Cuento. Sabemos decir y escribir: Fábulas, Historietas y Anécdotas.

En el diccionario aprendemos el significado de estas palabras. Creo que si estudiamos con interés hablaremos y escribiremos el Español sin errores.

Andy Connell



Sexto Grado

PROGRAMAS DE LOS CINES
Del 1 al 7 de Diciembre

CINE CARDON 8 PM

Lun. 1/12 (B)	"UNA PARISIEN"	Charles Boyer Brigitte Bardot
Mar. 2/12 (A)	"LA CIUDAD DE LOS NIÑOS"	Arturo de Cordova Marga Lopez
Mier 3/12 (A)	"LIMITE DE TIEMPO"	Richard Widmark Dolores Michaels
Vier 5/12 (A)	"EL CAMINO A BALI"	Bob Hope
Sab & Dom 6 y 7/12 (A)	"OMAR KHAYAM"	Cornel Wilde Rita Hayworth Debra Paget

BANCO DE MARACAIBO

Sucursal de Punto Fijo

Mantiene los siguientes servicios para la conveniencia de su clientela:

Cajas Individuales de Seguridad
Caja de Ahorros
Cuentas Corrientes

Abonamos interés a razón del 3% sobre sus depósitos en ahorros.

No cobramos comisiones por venta de cheques en \$

Depósitos a la Vista.

Horario del Banco: Lunes a Viernes -
8 a 11:30 a.m. y 2 a 6 p.m.

Sábado: 8 a 12 M.

BANCO OCCIDENTAL DE DESCUENTO

Capital: Bs 20.000.000

Casa Matriz
Maracaibo

Toda clase de servicios bancarios. Un instituto bancario moderno, ágil y eficaz, con correspondientes en toda Venezuela y el exterior.

Afiliado a la organización de los bancos:

Banco Nacional de Descuento:

Capital: Bs 80.000.000,00

Banco Italo-Venezolano -

Capital: Bs 20.000.000,00

Agencia Judibana: Horario de Caja

Lunes a Viernes - 8 a 11 a.m. y 2 a 5 p.m.

Sábado - 8 a 11:30 a.m.

Agencia Punto Fijo: Horario de Caja

Lunes a Viernes - 8 a 11 a.m. y 2 a 5 p.m.

Sábado - 8 a 12 M. (12)

LAMENTAMOS INFORMARLES QUE NO HEMOS RECIBIDO EL PROGRAMA DEL TEATRO JUDIBANA.

AVISO

Despachamos a domicilio los siguientes artículos:

PAN		
LECHE		
MANTEQUILLA	-----	Bs 9/Kg.
MOZZARELLA	-----	Bs 9/Kg.
RECHESON	-----	Bs 7/Kg.
POLLOS	-----	Bs 7/Kg.
HELADO	-----	Bs 3.50
TORTAS DE TODA CLASE		
PASTELES DE TODA CLASE		
Y MUCHOS OTROS ARTICULOS QUE USTED PUEDA DESEAR.		

Calle Bolívar N° 24

PUNTO FIJO

BAR Y RESTAURANT "G R E G O R Y ' S"

Anuncia su nueva instalación más potente de aire acondicionado para que Ud. se encuentre siempre más a su gusto. Y no olvide que seguimos brindando siempre nuestras apetitosas especialidades.

Visite

G R E G O R Y ' S

y salga satisfecho!

Avenida Principal ---

Caja de Agua

BAR Y FUENTE DE SODA

Centro Comercial Judibana

"Edificio Jardín"

Servimos ahora almuerzos, sandwiches, café espreso (Máquina italiana para hacer café). Servicio atento y esmerado. Bebidas y cocteles de primera calidad.

DESCANSE EN CONFORT CON AIRE CONDICIONADO

ALIMENTE SUS PENSAMIENTOS

Hay cuatro cosas que nunca regresan
La palabra hablada
La flecha lanzada
El tiempo perdido
Y las oportunidades despreciadas.

----- Omar Ibn Al Halif

Que les pasaría a los hombres si no tuvieron esposas?

No tendrían deudas.

Fife

TOYLAND

TOYLAND

TOYLAND

TOYLAND

IS NOW OPEN!

Featuring

- The most complete arsenal in Paraguana -----
 -- Pistols, Swords, Bows & Arrows & Rubber Machetes
 -- Model kits, clay modelling sets, Carpenter sets, Chemistry sets
 - AND, at last a wide range of Girls Toys --- Tea Sets
 -- Vanity Sets, Cooking Sets, Sew Kits, Hand Bags, etc.
 - AND in addition, we have procured the most
 Fascinating collection of Dolls ever seen, since
 Farouk went out of Business ---- French Dolls,
 Italian Dolls, Venezuelan Dolls, and even a few
 Prosaic Norte-American Type Jinny Dolls.
 -- PLUS, a selection of Adult Gifts & Novelties & Perfumes, etc.

HORAS: Lunes a Viernes 9 a 11 y 4 a 8

Sabado 2 a 5

Domingo 10 a 2 CLUB MARINOLIGA DE BOWLING DE ADARO 1958 - 1959

<u>Posición de Equipos</u>	<u>Jugados</u>	<u>Gan</u>	<u>Per</u>	<u>Ptos.</u>
MOUTON HNOS.	16	14	2	875
CRIOLLOS	16	10	6	625
LOS PELEADORES	16	9	7	563
M & C	20	11	9	550
ELECTRICOS	16	8	8	500
BOMBEROS	20	9	11	450
LEONES	20	9	11	450
INGENIEROS MOZALBETES	16	6	10	375
THE LOOSE ONE	20	4	16	200

Alto Juego Individual	--	223	- G. Wallen
Alta Serie Individual	--	619	- G. Wallen
Alto Promedio Ind.	--	179	- H. Rincon
Alto Juego Equipo	--	919	- "CRIOLLOS"
Alta Serie Equipo	--	2540	- "CRIOLLOS"

LOS DIES MEJORES PROMEDIOS

H. Rincon - 178	L. Palacios - 171
G. Dietz - 177	F. Foreman - 169
A. Miller - 173	E. Paz G. - 168
E. Rodriguez - 173	R. Shakelton - 165
N. Algernon - 171	N. Brink - 163

---oOo---

VENTA

TODOS los juguetes con 10% de descuento hasta

LAS NAVIDADES

Hay un bonito surtido a precios bajos.

Se atiende de 9 a 11 todos los días
3 a 5 Martes y ViernesTHE ELENA SHOPIBERIA"IBERIA" les invita a la exhibición en su
salón de las últimas novedades en regalos
para las fiestas de Navidad.

"IBERIA es sinónimo de gusto"

Regale artículos originales. IBERIA se los
ofrece.IBERIAPUERTA SHELL

LIBRERIA JUDIBANA
Edificio "Jardín"

Gran surtido de papelería, artículos de escritorio, regalos, novelas de todos tipos, revistas, periódicos, etc. También hay tarjetas para cumpleaños, bautizos, matrimonios - todas imprimidas. Pronto recibiremos una selecta colección de discos.

LIBRERIA JUDIBANA

SERVICIO EQUIPOS DE OFICINA

Avenida Bolívar N° 51

Punto Fijo

Descuento especial a todos los empleados de la Creole, en productos de REMINGTON RAND. Máquinas de escribir, calcular, de afeitar, etc. Sólomente SERVICIO EQUIPOS DE OFICINA puede ofrecerle servicio autorizado para productos REMINGTON RAND en esta zona. Hacemos servicio a todas las marcas de equipo de oficina.

TRABAJOS GARANTIZADOS

REGALOS "UNITEC-FALCON" - Edificio CADA

SUSCRIPCIONES AL 'MIAMI HERALD', ENTREGADAS EN LA PUERTA DE SU CASA - POR SOLO Bs 30 MENSUALES. LA EDICION DOMINICAL PUEDE OBTENERSE EL LUNES EN EL LOCAL. Visítenos y deje su solicitud por una inscripción al 'Miami Herald', y recibirá su primer ejemplar dentro de un par de días.

Regalos Unitec-Falcón tiene ahora tarjetas de las afamadas marcas 'Norcross' y 'Hallmark' para todas las ocasiones. Las tarjetas 'Hallmark' están imprimidas en inglés o castellano.

También tenemos un extenso surtido de aparejos de pesca, cañas, carretes, cordeles, esquís acuáticos, etc. En fin, todo lo que usted pueda necesitar para los deportes acuáticos. Además, le ofrecemos nuestro surtido de revistas en inglés y castellano, juguetes, porcelana, artículos folkloricos. Regalos para toda ocasión. Revelamos películas, reparamos relojes, etc.

REGALOS 'UNITEC-FALCON'

ROPA PARA CABALLEROS Y NIÑOS
Edificio Jardín - Judibana

J. J. Moreno se complace en poner a sus gratas órdenes su sucursal en el Edificio 'Jardín' Judibana, y ofrece facilidades de pago. Tenemos todo para caballeros, los famosos trajes H.R.H. y ropa para niños, a bajos precios.

Representante - JOHEL HERNANDEZ

NOTIFICACION

Como su dueño se ausenta del país, el Salón de Belleza "Pereira" se está poniendo en venta. La escritura de arrendamiento puede traspasarse con la venta del equipo el cual puede venderse por separado y consiste de:

- 1 - Secador de Pelo Normandie. Se une a la silla del secador.
 - 1 - Silla auxiliar tapizada con apoyo para la cabeza.
 - 1 - Tocador con taza para champú pegada (unidad de casilla)
 - 1 - Mesa para manicure con lampara y bandeja completa.
 - 1 - Taburete giratorio tapizado
 - 1 - Vitrina
- Sillas y mesa de recibo. Está equipado con agua caliente.

SE LES AVISA A LOS CLIENTES

Las citas seguiran como de costumbre hasta nuevo aviso.

Horario: 8 - 12 2 - 6 Excepto los Lunes
Edificio "Jardín" 2° Piso Judibana

ELECTRA AMUAY
CENTRO COMERCIAL JUDIBANA

Compre Ahora - Pague en Diciembre

Marcas Frigidaire y General Electric:

Aparatos para aire acondicionado, neveras, lavadoras automáticas, congeladoras.

General Electric

Televisores, percoladoras, tostadoras de pan, hornos para tostar pan, etc., planchas al vapor y planchas para viajeros. Relojes eléctricos, combinaciones radio-reloj, radios, 'Rotisserie', Aspiradoras de Polvo, Pulidoras 'Vactrix', Máquinas para Afeitar, Marca Remington; Filtros para Aparatos de aire acondicionado. Bombillos y otros artículos eléctricos.

COMPLETAMENTE GARANTIZADOS

Crédito

DELFINA DE PEÑA

Visita nuestra tienda en el Centro Comerical Judibana y vea que bonito surtido de mercancía tenemos. Artículos para damas y caballeros, juguetes, regalos, baratijas y artículos de lujo. Estamos exhibiendo juguetes y regalos de navidad. Bonitas ceramicas.

LOS PRECIOS MAS MODICOS

EL PELICANO DE PARAGUANA se publica cada semana por cortesía del Concejo Comunal, y se reparte los sábados por la mañana. La Oficina del PELICANO está situada en el Centro Cívico.

Editora - Jenny Masters - Casa 327 - Tel. 630
Traductora - F. DaCosta
Compaginadores - Ronnie Sellers, Gary Keller, y Billy Russell (reemplazando a Ray Farnum, quien está de vacaciones)
Repartidores - Ronnie Sellers, Einar Svorstoel, y Gary Keller.

Se invita Cartas a la Editora. Para poderlas publicar es menester que estén firmadas y que traten de asuntos de interés general. Omitiremos su nombre si así lo desea.

Avisos Comerciales: Bs 2 por pulgada de columna
Avisos Personales: "Se Vende" - Bs 1 por cada 20 palabras. "Se Alquila", "Se Compra", "Se Solicita" - Bs 1 por semana.

Invitamos noticias de toda clase, las cuales publicaremos gratis. No recibiremos noticias o avisos clasificados después de las 9 a.m. de los días martes.

AVISOS CLASIFICADOS

SE VENDE - Dos raquetas de tenis en excelentes condiciones. ADARO 227 o TEL. 619

SE VENDE - Pontiac Star Chief modelo 1958, 8 cilindros, 4 puertas, radio, transmisión y frenos hidráulicos.

B.Q. 4-A Punto Pelicano ADARO

SE VENDE - Televisión RCA 21 pulgadas. Modelo consola sobre ruedas, acabado negro, antena incluida. 800-J Parker

VENTA - Ropa - damas, caballeros y niños. Empezando el 1 de Diciembre.

Casa 501-J Young

SE ALQUILA - Casa in Adaro desde el 23 de Nov al 23 de Enero. Consultar Richard Bennett Tlf. 619

J. Derry 704 Adaro Tlf. 491

SE ALQUILA - Completamente aire-condicionado 3 dormitorios desde el 13 de Diciembre hasta el 15 de Enero.

Casa 819-J Tlf. 414 Vanden

SE ALQUILA - Desde el 8 de Diciembre hasta el 15 de Enero.

Walter Brown Casa 719-J

SE VENDE - Lavadora, cama, cómoda, andadera para niño, varios artículos del hogar y ropa. Ryan, 223 Adaro

CLINICA CREOLE:

Empleados - Lunes a Viernes
7:30 a.m. a 11 a.m.

Sabados - 7:30 a 9 a.m.

Familiares - Lunes a Viernes
1:30 p.m. a 3:30 p.m.

Sabados - 9:30 a.m. a 11 a.m.

Para Emergencias!!

Siempre hay un médico de guardia durante las 24 horas del día - 7 días semanales. Las consultas ordinarias de los empleados se atienden por la mañana, y las de los familiares por tarde.

Si el estado del empleado o del familiar es tal que no puede esperar hasta sus correspondientes horas regulares de consulta, se le atenderá a la hora que se presente. Sin embargo, si la enfermedad de un familiar no amerita atención inmediata, sería preferible que viniera a la Clínica durante las horas de la tarde.

MEDICO VETERINARIO EN CAMPO SHELL - CARDON

Horas de Consulta: Martes a Viernes
3:00 p.m. a 5:00 p.m.

Sábados: 9 a.m. a 12 M

La Perrera permanecerá abierta de 5 a 5:30 p.m. de lunes a viernes.

CLINICA JUDIBANA - DRA. JOSEFINA RODRIGUEZ

Especializada en Ginecología y Obstetricia.

Horas: 1:30 p.m. a 5 p.m.

Visitas a Domicilio -

De 8 a.m. a 9 a.m.

Teléfono 532

Judibana 838

"J A K Y" B A R

Entrada a Punto Fijo - Calle Comercio

AHORA

Nueva Gerencia

Aire Condicionado

Excelentes Platos Italianos

Espaguetes

Pizza

Ravioli

Margarita y Gino

BAR IBERIA - PORTON DE LA SHELL

Invita a todas sus amistades al NUEVO SHOW que será presentado cada sabado y domingo hasta las 10:30 p.m.